



## General Assembly

Distr.  
GENERAL

A/44/959  
28 June 1990  
ENGLISH  
ORIGINAL: SPANISH

Forty-fourth session  
Agenda item 34

### THE SITUATION IN CENTRAL AMERICA: THREATS TO INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY AND PEACE INITIATIVES

Letter dated 27 June 1990 from the Permanent Representative of Guatemala  
to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to transmit herewith the "El Escorial Agreement", signed at Madrid, Spain, on 1 June 1990, between representatives of the political parties of Guatemala and the Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG). This Agreement comes within the framework of the "Basic Agreement for the Search for Peace by Political Means" and the commitments contained in the Esquipulas II Agreements.

I should be grateful if the text in question were circulated as an official document of the forty-fourth session of the General Assembly under agenda item 34.

(Signed) Francisco VILLAGRAN DE LEON  
Ambassador  
Permanent Representative

## ANNEX

## THE EL ESCORIAL AGREEMENT

The Delegation of the Political Parties of Guatemala and the Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), in the presence of the Conciliator, Monsignor Redolfo Quezada Torruño of the National Reconciliation Commission of Guatemala (CNR), and the Observer designated by the Secretary-General of the United Nations, Dr. Francesc Vendrell, meeting from 27 May to 1 June 1990, for the purpose of implementing the decisions taken in the city of Oslo, Norway, and contained in the "Basic Agreement for the Search for Peace by Political Means" and with the aim of specifying actions and political means for the peaceful solution of the national problems and the enhancement of functional and participatory democracy in Guatemala,

State:

that, within the framework of the Oslo, Norway, and Esquipulas II Agreements and having regard to the constitutional framework in effect in the Republic of Guatemala and to the express will to achieve a firm and lasting peace in our country,

They agree:

1. To ratify in its totality the "Basic Agreement for the Search for Peace by Political Means", signed in the city of Oslo, Norway, on 30 March 1990, by the delegation of the National Reconciliation Commission of Guatemala (CNR) and the delegation of the Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG).

2. That, in order to achieve peace and the enhancement of the democratic system, it is necessary to promote the participation of all forces and political and social sectors in the definition of the whole body of institutional changes that will make it possible to achieve the full operation of the civic and political rights of organization and expression; independent economic development, general well-being, social justice and unrestricted respect for the independence of the powers of the State, in order to secure and guarantee the application of justice, respect for the integrity of the individual, honesty and probity in public administration and the defence and safeguarding of national sovereignty.

3. The need is recognized to promote a process of revision and institutional reform that includes the legal order of the country, with the commitment to promote reform of the Political Constitution of the Republic by the mechanisms established therein and with the aim of achieving the goals of peace and the enhancement of functional and participative democracy, by efforts towards:

(a) The reconciliation of all Guatemalans;

/...

(b) The ending of the internal armed confrontation and the peaceful solution of national problems by political means;

(c) Unrestricted respect for and application of the law.

4. Note is taken of the will of the parties to this Agreement to promote political means that will contribute to the solution of national problems and make feasible the incorporation of Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) in the political process of the country, by establishing the legal procedures for that incorporation so that they can participate in the National Constituent Assembly to be inaugurated by the legally registered parties in 1991.

5. With the aim of ensuring as soon as possible actions that will make it possible to achieve the goals of the process of peace and the enhancement of the democracy, it is decided to hold periodical meetings between the Delegation of the Political Parties and the Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), within the framework of the Oslo, Norway, and Esquipulas II Agreements, using the same mechanisms for the appointment, verification and mandating of the Conciliator as are established in the first-mentioned Agreement and United Nations observers.

#### **ACKNOWLEDGEMENT BY THE DELEGATION OF THE POLITICAL PARTIES**

The Delegation of the Political Parties accepts with satisfaction the statement of the Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) that it is not opposed to the 1990 electoral process and the decision:

- (a) Not to carry out actions against the electoral process of the country at the time of the elections;
- (b) To suspend acts of sabotage throughout the duration of the electoral campaign.

#### **DECLARATION OF THE UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA (URNG)**

The Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG) views sympathetically the fact that the Delegation of the Political Parties, here represented should have referred, in conceptual terms, to aspects of importance with regard to the grave crisis through which our country is passing.

#### **EXPRESSION OF THANKS**

In conclusion, thanks are expressed to the people and Government of Spain for the hospitality and support extended in order to make this Agreement possible and positive.

DONE at San Lorenzo de El Escorial, Madrid, Spain, on 1 June 1990.

DELEGACIONES

POR LA INSTANCIA DE  
PARTIDOS POLITICOS

Ingeniero CARLOS ENRIQUE CHAVARRIA  
Secretario General del  
Partido Revolucionario  
P R

Doctor LUIS FLORES ASTURIAS  
Secretario General del  
Partido de Avanza Nacional  
P A N

Licenciado ABUNDIO MALDONADO  
Secretario General del Partido  
Frente de Avance Nacional  
F A N

Doctor MIGUEL ANGEL MONTEPEQUE  
Secretario General en funciones del  
Movimiento de Acción Solidaria  
M A S

Licenciado RENAN QUIÑONES  
Secretario General del  
Partido Nacional Renovador  
P N R

Licenciado MARIO SANDOVAL ALAMCON  
Secretario General del Partido  
Movimiento de Liberacion NACIONAL  
M L N

UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL  
GUATEMALTECA

Pablo M  
Comandante  
PABLO MONSANTO

Gaspar IL  
Comandante  
GASPAR ILON

Carlos G  
Comandante  
CARLOS GONZALEZ  
Secretario General del Comité Central  
del Partido Guatemalteco del Trabajo

LUIS BECKER

MIGUEL ANGEL SANDOVAL

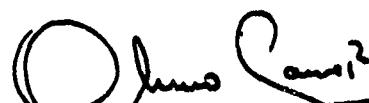
Francisco VILLAGRAN MUÑOZ

POR LA INSTANCIA DE  
PARTIDOS POLITICOS

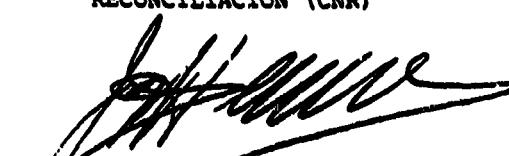
  
Licenciado CARLOS FERNANDO RIVERO MENDOZA  
Movimiento de Liberación Nacional  
M L N

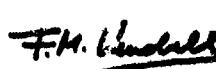
  
Doctor MARIO SOLORIZANO MARTINEZ  
Secretario General del  
Partido Socialista Democrático  
P S D

  
Licenciada CATALINA SOBERANIS  
Secretaria General en funciones  
Partido Democacia Cristiana Guatemalteca  
D C G

  
Licenciado OLIVERIO GARCIA RODAS  
Partido Unión del Centro Nacional  
U C N  
COMISION NACIONAL DE  
RECONCILIACION (CNR)

OBSERVADOR REPRESENTANTE DEL  
SECRETARIO GENERAL DE LAS  
NACIONES UNIDAS

  
Ingeniero JORGE SERRANO ELIAS  
Delegado Titular de los Partidos  
Politicos de Oposición

  
FRANCES VENDRELL

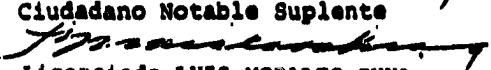
  
Periodista TERESA B. DE ZARCO  
Ciudadana Notable Titular

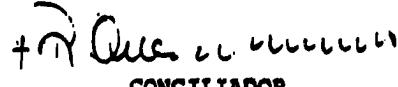
  
Doctor EDUARDO MEYER MALDONADO  
Delegado Suplente del Gobierno

COMISION NACIONAL DE  
RECONCILIACION (CNR)

+   
Monseñor GERARDO CONEJERO  
Delegado Suplente de la Conferencia  
Episcopal de Guatemala

+   
Coronel FRANCISCO LUIS GORDILLO  
Delegado Suplente de los Partidos  
Políticos de Oposición

+   
Licenciado MARIO PERMUTH  
Ciudadano Notable Suplente  
  
Licenciado LUIS MORALES CHUA  
Asesor Jurídico

+   
CONCILIADOR

Monseñor RODOLFO QUEZADA TORUÑO  
Presidente de la CNR